

BVLGARI
RESORT DUBAI





المحتويات CONTENTS

فنادق ومنتجعات
بولغري
١٢

**THE BVLGARI HOTELS
& RESORTS**
6

واحة حضرية
٢٠

AN URBAN OASIS
10

الغرف والأجنحة
٢٤

ROOMS & SUITES
14

الفلل
٣٢

VILLAS
18

المطاعم
٤٠

DINING VENUES
24

مركز السبا واللياقة البدنية
٥٨

SPA & FITNESS
32

مرافق الاجتماعات والفعاليات
٦٦

MEETINGS & EVENTS
38

الأنشطة التي يمكن خوضها في دبي
٧٠

DESTINATION
42

THE BVLGARI HOTELS & RESORTS

فنادق ومنتجعات بولغري

The Bvlgari Hotels and Resorts is a fine selection of properties located in vibrant and iconic destinations all over the world. The collection features distinctive bold Italian style reflected in the unique design, contemporary Italian cuisine and its lavish SPA's impregnated by the timeless glamour and magnificent jewelry heritage of the Bvlgari brand.

تنضوي تحت راية فنادق ومنتجعات بولغري مجموعة من العقارات الفاخرة والكائنة في وجهات أسطورية نابضة بالحياة في شتى أنحاء العالم. تمتاز المجموعة بأسلوب إيطالي جريء واستثنائي ينعكس في التصميم الفريد، والمطبخ الإيطالي المعاصر ومركز سبا فاخر تعمه روعة عصية على الزمن وإرث المجوهرات الراقية التي تحمل علامة بولغري.





AN URBAN OASIS

واحة حضرية

The 1.4 million-square-foot property is a first-of-its-kind development for Bvlgari, both in terms of scale and magnitude. With its Mediterranean village charm, the complex features the Resort joined by six residential buildings of 173 sea-facing apartments, 15 private mansions, a Beach Club, the Bvlgari's first ever Marina and Yacht Club and first worldwide Little Gems Club. Exclusively situated on the manmade seahorse shaped island of Jumeira Bay, connected by a 300m bridge to Dubai's golden mile, the Resort is the destination of choice for visitors seeking the solitude of an island escape, the residential feeling of a private house, yet situated just minutes from the heart of the vibrant city and its cultural attractions.

The resort includes 101 hotel rooms and suites and 20 hotel pool villas all exquisitely furnished with the highest quality Italian luxury furniture brands in an expression of the quality of 'Made in Italy'.

يمتد هذا العقار على مساحة ١,٤ مليون قدم مربع، وهو أول مشروع من نوعه لعلامة بولغري من حيث الحجم والضخامة. يتّسم المجمّع بأجواء تشبه تلك التي تسود قرية متوسطة أسرة، ويشمل المنتجع إلى جانب ستة مباني سكنية فيها ١٧٣ شقة مطلة على البحر، و١٥ قصرًا خاصًا، ونادٍ شاطئي، وأول مارينا ونايٍ لليخوت يحمل علامة بولغري على الإطلاق فضلًا عن أول نادي للصغار «ليتل جيمز». يحتلّ المنتجع موقعًا حصريًا على جزيرة جميرا باي التي صنعتها يد الإنسان على شكل فرس بحر، يربطها بمشروع الميل الذهبي في دبي جسرٌ ممتد على مسافة ٣٠٠ متر. يشكّل المنتجع خياراً مفضلاً لدى الزوّار الذين ينشدون ترفيهية أوقات هادئة في أحضان جزيرة منعزلة تقدّم الراحة التي يشعرون بها في كنف المنزل إنما على بُعد دقائق معدودة من قلب المدينة النابض بالحياة ومعالمها الثقافية.

يشمل المنتجع ١٠١ جناح وغرفة فندقية بالإضافة إلى ٢٠ فيلا فندقية تحتوي جميعها على أثاث إيطالي فاخر وعالي الجودة يستحق أن يحمل عبارة «صنع في إيطاليا».





ROOMS & SUITES

الغرف والأجنحة

Whether guests wish to soak up the resort's sunsets over the Arabian Gulf, admire the majesty of the world's tallest tower nestled amongst the eye-catching Dubai skyline, or enjoy the ambiance of the riviera style marina and beach club, there are rooms to meet every taste. Each room and suite has walk-in-wardrobes, state-of-the-art technology and its own private balcony, a unique feature of The Bvlgari Resort Dubai.

يحتوي المنتجع على غرف تناسب كافة الأذواق والتفضيلات، سواء كنت ترغب في الاستمتاع بمنظر غروب الشمس الأسر خلف بحر الخليج العربي، أو التمتع بروعة أطول برج في العالم يهيمن على منظر الأفق الخاطف للأنظار أو التنعم بأجواء المارينا والنادي الشاطئي على طراز الريفيرا. تضم كل غرفة وجناح في منتجع بولغري دبي غرفة ملابس فسيحة، وتكنولوجيا فائقة الحداثة وشرفة خاصة مذهلة.



THE BVLGARI SUITES

أجنحة بولغري

Spread across 120sqm, each of the five Bvlgari suites has a stunning wrap-around terrace and full sea view in addition to a spacious living area, magnificent marble bathroom with Jacuzzi, separate powder room and a cosy work space. Styled with a sense of 'home' the generous living room features an iconic bookshelf and relaxing indoor and outdoor dining facilities making the space ideal for social gatherings.

تمتد أجنحة بولغري الخمسة على مساحة ١٢٠ متراً مربعاً، ويحيط بها تراس رائع يشرف على منظر البحر المهيّب، فضلاً عن منطقة جلوس رحيّة، وحمام رخامي فخّم مزوّد بحوض جاكوزي، وحجرة تبرّج منفصلة ومساحة عمل مريحة. صُمّمت غرفة الجلوس الفسيحة بحيث تمنحك الراحة التي تشعر بها في كنف منزلك، إذ تضمّ رفّاً للكتب ومرافق لتناول الطعام في الداخل وفي الهواء الطلق، ما يجعل منها المساحة المثالية للقاءات الاجتماعية.



VILLAS

فلل فاخرة

For a luxury residential experience, 20 stand-alone villas look out onto the white sandy beach or the resort's gardens with stunning Dubai skyline views. All with their own temperature controlled swimming pools, sun-deck, private butler, a living room area with a marble dining table and featuring one, two or three large bedrooms.

توفر ٢٠ فيلا مستقلة تجربة سكنية فاخرة، إذ تطل على الشاطئ الرملي الأبيض أو حدائق المنتجع الغنّاء مع مناظر خلابة على أفق دبي البديع. تحتوي كل فيلا على حوض سباحة يمكن التحكم بدرجة حرارته، وشرفة للتشمّس، وخادم خاص وغرفة جلوس فيها طاولة طعام رخامية بالإضافة إلى غرفة نوم واحدة، أو غرفتين أو ثلاث غرف فسيحة.



THE BVLGARI VILLA

فيلا بولغري

The spectacular 540 sqm Bvlgari Villa is the supreme representation of elegance and privacy. With its own private beach, dedicated entrance and vast private lawn starring a marvelous oval pool, it offers unobstructed ocean views, the perfect spot to enjoy the sunset on the endless ocean. Located in the private east extreme of the resort, it features selective in-villa wellness facilities such as spa, hammam, gym or in-room jacuzzi. The villa also provides additional services with its own private home cinema, full equipped bar or the two available kitchens. Guests can complete the exclusive experience thanks to their private butlers and a 24 hours chef available on demand. To finalize, an adjacent two-bedroom beach villa can extend further the space and capacity for larger private gatherings.

تجسّد فيلا بولغري الممتدة على مساحة ٥٤٠ متراً مربعاً مفهوم الأناقة والخصوصية بأبهى حلّة. تمتاز الفيلا بشاطئ ومدخل خاص بها، بالإضافة إلى حديقة واسعة خاصة فيها حوض سباحة بيضاوي خاطف للأنفاس. هذا وتشرف الفيلا على مناظر لا تُحجب للمحيط الشاسع، وتشكّل الموقع المثالي للتمتّع بمشاهدة غروب الشمس وراء المحيط. علاوة على ذلك، تقع الفيلا على الطرف الشرقي الخاص من المنتجع، وتوفر مرافق للعافية داخل الفيلا على غرار سبا، أو حمّام، أو صالة رياضية أو حوض جاكوزي داخل الغرفة. كما توفر الفيلا خدمات إضافية مع السينما المنزلية الخاصة، والثلاجة المجهزة بالكامل أو المطبخين المتوافرين. يمكن للضيوف التمتع بتجربة حصرية فخمة عبر خادم خاص وشيف متوافر على مدار الساعة عند الطلب. حتى أنّه يمكن استخدام فيلا شاطئية محاذية ومؤلفة من غرفتي نوم للحصول على مساحة أوسع تلبي اللقاءات الخاصة لعدد أشخاص أكبر.





DINING VENUES

المطاعم

The Bvlgari Resort Dubai brings an extraordinary culinary experience to Dubai. Offering various dining options, 7 dining venues are featured to delight the most sophisticated palate.

يقدم منتج بولغري دبي تجربة طهي استثنائية في دبي. فهو يضم
٧ مطاعم ليزود بذلك ذواقة الطعام بخيارات متنوعة.



IL RISTORANTE - NIKO ROMITO

إيل ريستورانتني - نيكو روميتو

Echoing the elegant Italian design, Il Ristorante – Niko Romito is a celebration of 'Made In Italy' with a menu curated by the three-Michelin star Chef, Niko Romito. It optimally expresses the culture, elegance and vitality of everything that is quintessentially Italian. An exclusive private dining room is adjacent to Il Ristorante which opens up to a private terrace overlooking the arabian gulf.

يحكي إيل ريستورانتني - نيكو روميتو أسلوب التصميم الإيطالي الأنيق، ويقدم الأطباق الإيطالية ضمن قائمة طعام من إعداد نيكو روميتو، الشيف الحائز على ثلاث نجوم ميشلان. ينضح المطعم بالثقافة، والأناقة والحيوية وكل ما هو إيطالي الأصل. كما تحاذي إيل ريستورانتني غرفة طعام خاصة وحصرية تنفتح على تراس خاص مطلّ على المارينا.



HŌSEKI

هوسيكي

While embracing a full Japanese culinary experience guided by enticing flavours and memorable dishes, guests can enjoy an unparalleled view of Dubai's glittering skyline and a mesmerizing view of the city's world famous sunsets.

يقدم مطعم هوسيكي تجربة تناول طعام يابانية بامتياز، آخذاً ضيوفه في رحلة إلى عالم زاخر بأطباق ذات مذاق أسر، فيما يستمتعون بمنظر أفق دبي المتلألئ والمغيب الذي فاق جماله كل وصف.



THE BVLGARI YACHT CLUB DUBAI RESTAURANT

نادي اليخوت دبي

The magnificent waterside venue is open for lunch and dinner and features an Italian seafood menu. The large outdoor deck overlooking The Bvlgari Marina adds on the nautical feel of the venue.

يفتح هذا المكان الخلاب بجانب الماء أبوابه على الغداء والعشاء، ويضمّ مطعماً إيطالياً للمأكولات البحرية، فضلاً عن لاونج قرب حوض السباحة واستراحة مميّزة من وحي عالم البحار. أما الشرفة الواسعة في الهواء الطلق والتي تشرف على مارينا بولغري فتضفي طابعاً بحرياً متميّزاً على المكان.



IL CAFÉ

إيل كافيه

Open from morning to late night and featuring a large deck terrace overlooking the Marina, Il Café is the perfect blend between the Italian essence and the local culture. The menu provides Mediterranean and local delicacies including an all-day breakfast option.

يفتح إيل كافيه من الصباح الباكر وحتى وقت متأخر من الليل، ويضمّ تراساً واسعاً يشرف على اليخوت المكونة في المارينا. إنّه مزيج مثالي يجمع بين الجوهر الإيطالي والثقافة المحلية بتناغم بديع. تضمّ قائمة الطعام أطياب متوسطية ومحلية تشمل أصناف فطور تُقدّم طوال اليوم.



LA SPIAGGIA

لا سبياجيا

Relaxing at the resort's beach, guests can enjoy a variety of international fresh bites during the day; while by night, La Spiaggia glistens under the lanterns and candlelight and offers the perfect spot to enjoy the sea breeze.

استرخِ على شاطئ المنتجع وتمتّع بتشكيلة من اللقيمات العالمية الشهية خلال النهار. وعند حلول الليل، يتلأأ لا سبياجيا تحت ضوء الفوانيس والشموع ليوفر مكاناً مثالياً للاستمتاع بنسيم المحيط العليل.



IL BAR

إيل بار

Sharing space with Il Ristorante while featuring a Marina view, the iconic oval Bvlgari bar is the perfect location to admire the sunset while enjoying an authentic Italian Aperitivo.

يتشارك إيل بار المساحة نفسها مع إيل ريسطورانتي، ولكّته يطلّ على نادي اليخوت والمارينا. يُعدّ هذا المكان مثالياً لمشاهدة غروب الشمس أثناء الاستمتاع بارتشاف مشروب إيطالي فاتح للشهية في بولغري بار البيضاوي الرائع.



THE LOBBY LOUNGE

لاونج ردهة الاستقبال

In the classically-designed Lobby Lounge, offering the residential atmosphere of a living room, guests can enjoy Italian-themed afternoon tea in a relaxed setting surrounded by famous icons of Bvlgari's rich heritage. The Lobby opens up to a shaded terrace overlooking the private resort beach and the stunning Dubai skyline.

يتّصف لاونج ردهة الاستقبال بتصميم كلاسيكي رائع، ويوفر أجواءً مريحة حيث يمكن للضيوف تناول شاي بعد الظهر بأسلوب إيطالي، فيما تحيط بهم لمسات بولغري الغنية عن التعريف. تتّصل الردهة بتراس مظلّل يشرف على شاطئ المنتجع الخاص وأفق دبي المهيّب.



PRIVATE DINING

تناول الطعام بخصوصية

Dining in the intimacy of your room, suite or villa with the commodities and service of our dining venues, guests can enjoy a complete personalized experience.

يتسنى للضيوف تناول الطعام في الغرفة، أو الجناح أو الفيلا حيث تتوفر لهم المرافق والخدمات المميزة للتنعم بتجربة متكاملة مصممة حسب متطلباتهم الخاصة.





SPA & FITNESS

مركز السبا واللياقة البدنية

A wellness oasis conveyed in an armonic design, The Bvlgari Spa and the Workshop Gymnasium cofunction to provide the ultimate eudemonic experience.

يتكاتف سبا بولغري مع مركز اللياقة البدنية ليشكّلا معاً واحة سلام وعافية تَعِدُ زوّارها بتجربة منقطعة النظير.



THE BVLGARI SPA

سبا بولغري

The Bvlgari Spa is a dreamy temple of wellbeing. The oasis features a variety of relaxing amenities including a large 25m indoor pool, a hammam and an iconic vitality pool inspired in the ancient Caracalla roman baths. Enhanced by a fine selection of cosmetic products, The Bvlgari Spa provides guests with the ultimate wellness experience.

يقدم سبا بولغري باقة فاخرة من علاجات العافية التي تلبي جميع الاحتياجات. يضم هذا السبا مجموعة متنوعة من المرافق الباعثة على الاسترخاء، بما في ذلك حوض سباحة داخلي كبير يبلغ طوله ٢٥ متراً، وحمام وحوض سباحة فيتاليتي مستوحى من تصميم كركلا القديم في الحمامات الرومانية. فيوفّر سبا بولغري المعزّز بتشكيلة رفيعة المستوى من مستحضرات التجميل، لضيوفه تجربة عافية متميزة.



THE WORKSHOP GYMNASIUM

مركز اللياقة البدنية ورك شوب

With views out to the ocean, Workshop Dubai it is a bright and inspiring space to workout alone or with the resort's in-house personal trainers. Inspired in a new level of workout based on framework assessments, guests create a perfect personalized programme looking at both the body and the mind.

يُعتبر ورك شوب دبي المطل على مناظر آسرة للمحيط عنواناً مشرقاً لا يعلى عليه لممارسة التمارين الرياضية إقاماً بصورة فردية أو بمساعدة مدربين شخصيين لدى المنتجع. وفي هذا المركز الذي يرتقي بتجربة الرياضة إلى مستوى جديد، مستنداً إلى تقييم متطلبات الضيوف، يحصل هؤلاء على برنامج مثالي يلبي حاجات الجسم والعقل على حد سواء.





BVLGARI

RESORT DUBAI

MEETINGS & EVENTS

مرافق الاجتماعات والفعاليات

Whether guests are looking to host corporate events, intimate family gatherings or lavish weddings, The Bvlgari Resort Dubai is the ideal destination offering a choice of indoor and outdoor venues for every occasion. With a dedicated team to take care of each detail, we ensure that every experience will become an enduring memory.

يُعدّ منتجع بولغري دبي المقصد المثالي لإقامة مختلف المناسبات في الداخل وفي الهواء الطلق، سواء كنت تريد لعقد فعاليات الشركات، أو اللقاءات العائلية الحميمة أو حفلات الزفاف الفاخرة. يتوافر في خدمتك فريق من الخبراء المتخصصين في التخطيط للفعاليات، تقوم مهمّتهم على الاعتناء بأدق التفاصيل والحرص على منحك ذكريات تدوم مدى العمر.





DESTINATION

الأنشطة التي يمكن خوضها في دبي

Dubai, a well-known crossroad since ancient times has diversified into one of the most sought-after destination in the world. The city's multi-cultural richness is reflected in its esthetic skyline including the world's tallest tower; its endless variety of entertainments and a growing art scene.

From venturing into an authentic wild desert safari to discovering the trendiest art galleries, Dubai is able to fulfil and exceed the expectations of every visitor.

تُعدّ دبي منذ العصور القديمة مفترقَ طرق شهير، ما مَنَّها من استقطاب تنوّع مذهل من الثقافات لتصبح واحدة من الوجهات التي تلقى إقبالاً كبيراً في العالم. ينعكس التنوّع الثقافي الأسر في الإمارة بأفقهـا المهيـب حيث يعلو أطول برج في العالم، وبمروحة من الأنشطة الترفيهية التي لا تُعدّ ولا تحصى وبمشهد فني متنامٍ ومزدهر.

تـزخر دبي بالأنشطة والمغامرات التي تتجاوز توقعات كل زوّارها، بدءاً من رحلات السفاري الشّيقة وصولاً إلى تجربة تسوّق مذهلة في أكبر مول في العالم.



Old Dubai



Souks, wooden boats and the ancient Creek, transport the visitor to an unexploited and antique civilization.

دبي القديمة

تأخذ أسواق دبي القديمة، والقوارب الخشبية والخور القديم الزائر إلى حضارة قديمة شبه مجهولة.

Desert Safari



Majestic sand dunes and authentic camel rides enliven the Arabic spirit from the most exciting safari trip.

رحلات سفاري في الصحراء

تعبد الكثبان الرملية الساحرة والنزهات على ظهر الجمال إحياء الروح العربية التي تغطي على رحلات السفاري الأكثر تشويقاً.

City Walk



The trendy shopping hub of Dubai, features cafes and restaurants in an outdoor retail complex.

سيتي ووك

تحتضن وجهة التسوق المتميزة في دبي، الكائنة على بعد ١٠ دقائق من منتجع بولغري دبي عدداً من المقاهي والمطاعم بين رحاب مجمّع تسوّق في الهواء الطلق.

The Louvre Abu Dhabi



متحف اللوفر أبوظبي

This pioneer cultural project gathers different cultures to immerse the visitor in an artistic journey.

يجمع المشروع الثقافي الرائد هذا بين ثقافاتٍ مختلفة متيحاً للزائر الانغماس في رحلة فنية رائعة.

Entertainments



Dubai has become one of the key hubs for the most spectacular performances and exciting shows.

البرامج الترفيهية

غدت دبي صرحاً يحسب له ألف حساب لأشهر العروض وأكثرها تشويقاً.

Waterparks



Dubai's waterparks are full of diversion for those who like to drift along the lazy rivers or plung down the most exciting water rides in the world.

الحدائق المائية

تكتنف مدينة دبي حدائق مائية مليئة بالترفيه والمرح لمن يرغب في خوض غمار رحلة ممتعة في النهر الهادئ أو الاستمتاع بالنزهات المائية الأكثر تشويقاً في العالم.

Golf



The 15 Golf courses around Dubai provide an appealing golf experience in the most cultural diverse environment. A must for golf lovers or an exciting option for amateurs.

الجولف

تضمن ملاعب الجولف الـ ١٥ المنتشرة في أنحاء دبي تجربة جولف استثنائية في البيئة الثقافية الأكثر تنوعاً. مما يجعل منها فرصة لا تقوّت لعشاق الجولف، أو خياراً مليئاً بالحماس لهواة هذه الرياضة.

Jumeirah Mosque



مسجد جميرا

The original landmark is one of the most photographed monuments in Dubai. The authenticity of the experience embarks visitors in a cultural journey full of history.

يُعتبر هذا المعلم الأصلي واحداً من أكثر المعالم التي يتم تصويرها في دبي. وتأخذ هذه التجربة المميزة الزوّار في رحلة ثقافية تعرّفهم على تاريخ المدينة العريق.

MILAN

LONDON

BALI

TOKYO - OSAKA

BEIJING

DUBAI

SHANGHAI

MOSCOW
2020

PARIS
2020

TOKYO
2022

BVLGARI
RESORT DUBAI

The Bvlgari Resort Dubai
Jumeira Bay, P.O. Box 72223, Jumeira 2, Dubai, UAE.
T: +971 (0) 4777 5555
dubai@bulgarihotels.com www.bulgarihotels.com